

# THE CLAREMONT COLLEGES



**Tenga en cuenta que esta guía  
brinda información general.  
Si desea obtener ayuda respecto  
de su situación particular,  
consulte con un asesor financiero.**

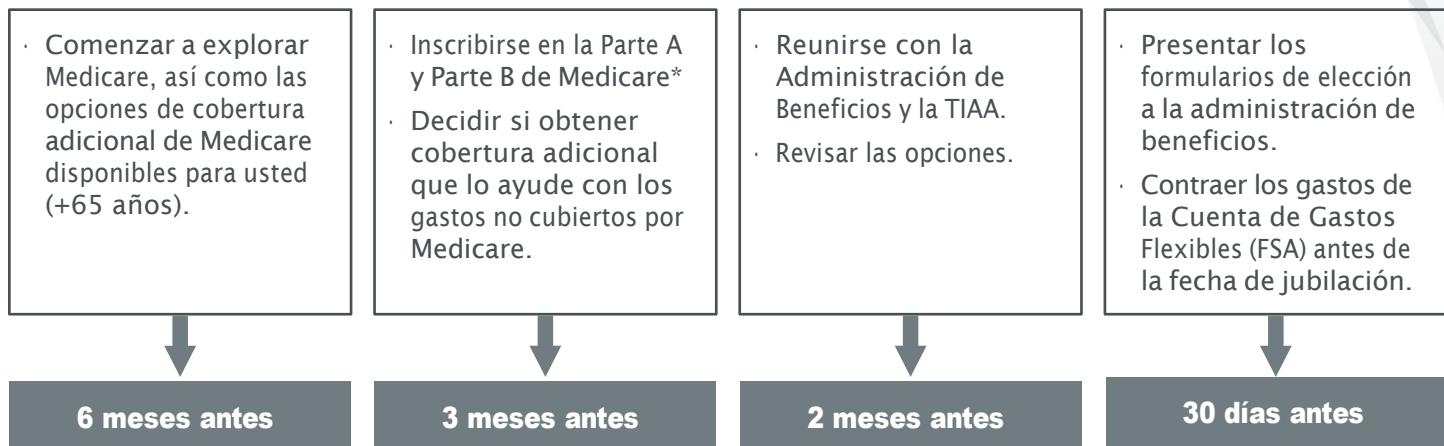
Cuando se acerque su momento de jubilarse, es posible que tenga preguntas o preocupaciones sobre los beneficios que recibirá en un futuro. La Administración de Beneficios de TCCS está aquí para ayudarlo. TCCS puede revisar sus opciones dentro de The Claremont Colleges y ofrecer recursos para obtener otra información que pueda ayudarlo a tomar la decisión correcta para usted y su familia.

**Prepararse para la  
jubilación 2026**

# ¿Cuándo debería comenzar a revisar las opciones disponibles?

Utilice la línea temporal que se encuentra a continuación para planificar y tomar decisiones antes de la fecha de entrada en vigor de la jubilación.

## LÍNEA TEMPORAL



\*Si, cuando se jubila, tiene o tendrá un seguro médico a través del plan de su cónyuge/pareja, puede retrasar la inscripción en Medicare hasta que finalice dicho seguro. En ese momento, será importante que se inscriba en la Parte B para evitar multas.

### Información importante para recordar

- Las solicitudes para inscribirse Senior Advantage deben enviarse a Kaiser antes del 30 del mes anterior a la fecha en que la cobertura entra en vigor (p. ej., si la cobertura comienza el 1 de mayo, la fecha máxima es el 30 de abril).
- Los fondos de las Cuentas de Gastos Flexibles (FSA) deben reclamarse en un plazo de 90 días desde la fecha de jubilación, pero deben haberse contraído antes de dicha fecha.
- Si tiene una Cuenta de Ahorro para Gastos de Salud (HSA), debe dejar de realizar aportes a la cuenta 6 meses antes de inscribirse en la Parte A y Parte B de Medicare para evitar el pago de multas. Comuníquese con la Administración de Beneficios para obtener más ayuda.



Claremont  
Graduate  
University



# Índice

---

Elegibilidad de los jubilados	4
Opciones de planes de salud	4
Información general sobre Medicare	5
Opción de seguro de vida	7
Plan Académico de Jubilación	8
Primas mensuales	9
Preguntas frecuentes (FAQ)	10
Contactos de la Administración de Beneficios de TCCS	11
Contactos de proveedores de planes	11
Otros recursos	11

## ELEGIBILIDAD DE LOS JUBILADOS

### Cosas para recordar

- Los planes de salud para jubilados deben elegirse en un plazo de 30 días a partir de la fecha de jubilación.
- DEBE mantener al menos un plan de salud activo (p. ej., médico, dental o de visión) para realizar cambios en los períodos de inscripción abierta futuros.
- Una vez que renuncie a todas las coberturas no podrá inscribirse en los planes de The Claremont Colleges.
- Los gastos de la Cuenta de Gastos Flexibles (FSA) deben contraerse antes de la fecha de jubilación y las solicitudes de reembolso deben presentarse en un plazo máximo de 90 días a partir de dicha fecha.

### Opciones de planes de salud

- Para inscribirse en el plan Kaiser Senior Advantage, también debe estar inscrito en la Parte A y B de Medicare antes de presentarle a Kaiser el formulario de inscripción.
- Debe pagar la prima de la Parte B de Medicare además de la prima de Kaiser Senior Advantage.

Para ser elegible para continuar en los planes de salud de The Claremont Colleges (TCC) después de jubilarse, debe cumplir una de las siguientes categorías.

Tipo	Edad requerida	Años de servicio requeridos
Jubilación normal	65 años o más	No se requieren años de servicio
Jubilación temprana	50 años o más	10 años
	55 años o más	5 años
Jubilación por discapacidad*	No hay edad requerida	5 años

\*Retiro debido a una discapacidad de más de un año de duración y no es elegible para Medicare.

## OPCIONES DE PLANES DE SALUD A TRAVÉS DE THE CLAREMONT COLLEGES

### Planes de salud médicos: menores de 65 años

Los jubilados pueden continuar en los planes de salud médicos de The Claremont Colleges hasta cumplir 65 o volverse elegibles para Medicare (lo que ocurra primero). **Es importante que los jubilados y sus dependientes se inscriban oportunamente en Medicare cuando sean elegibles y se den de baja de la cobertura médica para jubilados en ese momento, a fin de evitar penalidades por inscripción tardía.** Las opciones de planes incluyen Kaiser HMO, Blue Shield Trio HMO, Blue Shield Access+ HMO and Blue Shield HDHP.

### Planes de salud médicos: mayores de 65 años

The Claremont Colleges ofrecen el plan grupal Kaiser Senior Advantage que funciona con Medicare. TCC no les ofrece a los jubilados elegibles para Medicare ningún otro plan de salud médico grupal o individual. (Consulte la siguiente sección: Información general sobre Medicare - Aseguradoras privadas).

### Cobertura dental y de visión

Los jubilados pueden continuar en los planes de salud dentales y/o de visión de The Claremont Colleges y pueden mantener la cobertura después de volverse elegibles para Medicare. Las opciones de planes incluyen Dental DHMO o Dental PPO y Vision Core o Vision Buy Up.

# INFORMACIÓN GENERAL SOBRE MEDICARE

## Cuándo inscribirse

A continuación encontrará un resumen de las pautas de inscripción de Medicare. Para obtener más información sobre Medicare, llame al 1(800) 633-4227 o visite el sitio web de Medicare en [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov). La publicación de Medicare "Medicare y Usted" es un recurso fácil de leer que brinda información detallada.

- Los empleados que tengan 65 años o más y estén listos para jubilarse deben aplicar para la Parte A y B de Medicare hasta 3 meses antes de jubilarse.
- Los empleados que cumplan 65 y sigan trabajando son elegibles para continuar con su(s) plan(es) de seguro de salud grupal a través de The Colleges. No hace falta que soliciten la inscripción a Medicare hasta 3 meses antes de la fecha de jubilación. Lo mismo aplica para el cónyuge o pareja del empleado cubierto por uno de los planes de salud grupales de The Colleges.
- Si, cuando se jubila, tiene o tendrá un seguro médico a través del plan de su cónyuge/pareja, puede retrasar la inscripción en la Parte B de Medicare hasta que finalice dicho seguro. En ese momento, será importante que se inscriba en la Parte B para evitar multas.
- Si NO está solicitando o NO tiene previsto recibir sus beneficios del Seguro Social hasta después de jubilarse, puede retrasar la inscripción en las Partes A y B de Medicare hasta tres meses antes de su jubilación. (Consulte con la administración de beneficios si está inscrito en el plan Blue Shield HDHP).
- Si está realizando el proceso de solicitud o ya está recibiendo los beneficios del Seguro Social, cuando cumpla 65 años se lo inscribirá automáticamente en la Parte A y B de Medicare.

Si es menor de 65 años o es discapacitado, recibirá la Parte A y B de Medicare automáticamente después de recibir los beneficios del Seguro Social.

## Sobre Medicare

Medicare brinda una base para la cobertura de salud de los jubilados, pero no cubre todo y es posible que no cubra sus necesidades médicas. Por este motivo, es recomendable que explore las opciones disponibles para inscribirse en un seguro suplementario.

La Parte A y B de Medicare (también llamadas "Medicare Original") son administrados por los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid (CMS). La Parte C de Medicare (también llamada "Medicare Advantage") es administrada por aseguradoras privadas que reciben un subsidio de los CMS. Los planes de cobertura de medicamentos de la Parte D son administrados por aseguradoras privadas.

## Cosas para recordar

### Información general sobre Medicare

- La inscripción en el plan Kaiser Senior Advantage debe presentarse a más tardar el día 30 del mes anterior a la fecha de entrada en vigor deseada (p. ej., para que la cobertura comience el 1 de mayo, la fecha máxima es el 30 de abril).
- Kaiser no puede inscribir jubilados de manera retroactiva. Cuando un jubilado es elegible para Medicare y no se ha inscrito antes del 30 del mes anterior, el jubilado pagará primas más caras hasta que el plan Senior Advantage entre en vigor.

### Ejemplo:

Jane se jubila el 15 de octubre y es elegible para Medicare. Presenta su solicitud para Kaiser Senior Advantage el 2 de noviembre. Su Kaiser Senior Advantage recién entrará en vigor el 1 de diciembre y durante noviembre deberá pagar una prima más alta que la del plan de Medicare.

## Sobre Medicare (cont.)

**La Parte A de Medicare** es un seguro de hospital que cubre los servicios de internación en un hospital o centro de enfermería especializada, atención médica domiciliaria y otros beneficios relacionados. Si cuenta con los créditos laborales suficientes, esta parte es gratuita. La Parte A tiene un deducible de hospital y copagos.

**Cuánto cuesta:** La mayoría no tiene que pagar una prima por la Parte A. Para asegurarse de que califica para tener una prima gratuita para la Parte A, comuníquese con el Seguro Social.

Si trabajó menos de 10 años, la prima mensual puede costar hasta \$563\*, según lo que establezca la Fórmula de Medicare.

**La Parte B de Medicare** cubre servicios hospitalarios ambulatorios, visitas médicas, pruebas de laboratorio, equipo médico duradero, atención preventiva y otros servicios (p. ej., servicio de ambulancia). Hay una prima mensual para la Parte B que se basa en su ingreso anual imponible. La tarifa comienza en \$174.90 por mes y se deducirá de sus pagos del Seguro Social. Debe inscribirse en la Parte B cuando es elegible por primera vez, ya que si no lo hace pagará, como multa, un aumento del 10% por cada periodo de 12 meses completos en el que fue elegible pero no se inscribió. Esta multa no se aplica si no se inscribió en la Parte B porque tenía seguro a través de un plan de salud de un cónyuge/pareja.

**Según su ingreso anual de 2025, el costo mensual de la Parte B durante 2026 será:**

Individuos	Casados que presentan una declaración conjunta	Casados que presentan una declaración por separado	En 2026, usted paga
\$109,000 or less	\$218,000 or less	\$109,000 or less	\$202.90
\$109,000 to \$137,000	\$218,000 to \$274,000	n/a	\$284.10
\$137,000 to \$171,000	\$274,000 to \$342,000	n/a	\$405.80
\$171,000 to \$205,000	\$342,000 to \$410,000	n/a	\$527.50
\$205,000 to \$500,000	\$410,000 to \$750,000	\$106,000 to \$394,000	\$649.20
\$500,000 and above	\$750,000 and above	\$394,000 and above	\$689.90

**La Parte C de Medicare** también es conocida como Medicare Advantage y cubre la Parte A y B de Medicare. Medicare le paga a la aseguradora privada una tarifa para que asuma todos los beneficios ofrecidos en la Parte A y B. A veces se incluyen beneficios adicionales, como medicamentos recetados. El plan Kaiser Senior Advantage es un plan de la Parte C de Medicare/Medicare Advantage. Los jubilados igual deben pagar la Parte B, así como las primas aplicables de Senior Advantage.

Hay muchos planes individuales de Medicare Advantage disponibles para los jubilados a través de aseguradoras privadas como Blue Shield, Anthem, Inter Valley Health, Scan, United Healthcare, etc. Kaiser también ofrece planes individuales. Para obtener información al respecto, comuníquese con la aseguradora, visite sus sitios web, comuníquese con el Health Insurance Counseling & Advocacy Program (HICAP) del condado en el que vive (<http://cahealthadvocates.org/hicap>) y/o visite el sitio web de Medicare del gobierno de EE. UU. (<https://www.medicare.gov>). TCC se asocia con SGIA Medicare Consulting, un recurso gratuito disponible para ayudarlo a encontrar un plan de Medicare. Puede comunicarse con ellos al (888) 284-3314 (Lucy Parker).

**La Parte D de Medicare** es un plan de medicamentos recetados. Hay que inscribirse a través de una aseguradora y pagar una prima anual por la cobertura. Los planes suelen tener un deducible y copagos. *Nota: El Kaiser Senior Advantage de TCC incluye la Parte D de Medicare.*

**Los Planes Medigap** son pólizas de Seguro Suplementario de Medicare vendidas por empresas privadas. Pueden ayudar a pagar algunos gastos de atención médica que la Parte A y B no cubren (p. ej., copagos y deducibles). Una póliza de Medigap es distinta a un Plan Medicare Advantage que brinda beneficios de Medicare, ya que Medigap solo complementa los beneficios bajo la Parte A y B.

#### Ajuste mensual relacionado con el ingreso de la Parte D de Medicare

La prima de la Parte D para los ingresos más altos se añade al ajuste anual de la prima de la Parte B y se determina según las fórmulas establecidas por la ley federal. Según su ingreso anual de 2024, su costo mensual

de la Parte D en 2026 es:

Individuos	Casados que presentan una declaración conjunta	Cantidad de ajuste mensual relacionada con los ingresos de la Parte B	Cantidad de ajuste mensual relacionada con los ingresos de la Parte D
\$109,000 or less	\$218,000 or less	\$0.00	\$0.00
\$109,000 to \$137,000	\$218,000 to \$274,000	\$81.20	\$14.50
\$137,000 to \$171,000	\$274,000 to \$342,000	\$202.90	\$37.50
\$171,000 to \$205,000	\$342,000 to \$410,000	\$324.00	\$60.40
\$205,000 to \$500,000	\$410,000 to \$750,000	\$446.30	\$83.30
Above \$500,000	Above \$750,000	\$487.00	\$91.00

Estos montos pueden cambiar anualmente.

## SEGURO DE VIDA

**Los jubilados son elegibles para obtener una póliza de Seguro de Vida para Jubilados a través de The Claremont Colleges.**

El monto de cobertura es de \$5,000 y la prima mensual se calcula a partir de la edad, según el siguiente cuadro.

Edad	Prima mensual
55-59	\$2.33
60-64	\$3.47
65-69	\$5.89
70-74	\$10.84
75-79	\$18.49
80-84	\$26.65
85-89	\$41.09
90-94	\$63.59
+95	\$111.44

## PLAN ACADÉMICO DE JUBILACIÓN

---

**El Plan Académico de Jubilación (ARP) es el plan de jubilación principal de The Claremont Colleges y es un plan de contribuciones definidas, calificado según la Sección 403(b) del Código de Impuestos Internos.** TIAA mantiene los registros del plan ARP. Para solicitar los documentos de distribución, llame a TIAA al (800) 842-2252. El proceso de distribución puede llevar entre 3 y 4 semanas.

En general, las distribuciones recién pueden comenzar una vez finalizado el empleo en The Claremont Colleges. Si continúa trabajando a tiempo parcial después de "jubilarse", es posible que no sea elegible para las distribuciones. Será elegible para recibir una distribución cuando:

- Finalice su empleo en The Claremont Colleges
- Cumpla los 59 ½ años, incluso si sigue empleado en The Claremont Colleges

### **Excepciones:**

- Pomona College: Si ha cumplido 59 ½ años, puede retirar hasta \$100,000 por año solo de sus aplazamientos electivos. Si tiene 65 años y 15 años de servicio, puede elegir recibir una distribución tanto por los aplazamientos electivos como por los aplazamientos no electivos del empleador una vez cada 24 meses mientras siga empleado en Pomona College (sin máximo anual).
- Scripps College: Si ha cumplido 59 ½ años, puede retirar solo sus aplazamientos electivos y fondos de reinversión.

## PRIMAS MENSUALES

### PLANES DE SALUD MÉDICOS Para jubilados menores de 65 años

	Kaiser HMO	Blue Shield Trio HMO	Blue Shield Access+ HMO	Blue Shield HDHP
<b>Solo el jubilado</b>	\$870.29	\$636.67	\$796.18	\$1209.63
<b>Jubilado + Conyuge</b>	\$1827.61	\$1337.00	\$1671.97	\$2540.24
<b>Jubilado + Hijo(s)</b>	\$1566.52	\$1146.00	\$1433.12	\$2177.35
<b>Familia</b>	\$2697.90	\$1973.67	\$2468.15	\$3749.88

### PLANES DENTALES CIGNA Para jubilados menores o mayores de 65 años

	Cigna DHMO	Cigna PPO
<b>Solo el jubilado</b>	\$17.70	\$62.01
<b>Jubilado + 1</b>	\$31.02	\$121.84
<b>Familia</b>	\$52.60	\$240.49

### PLANES PARA LA VISIÓN Vision Service Plan Para jubilados menores o mayores de 65 años

	Core Plan	Buy-Up Plan
<b>Solo el jubilado</b>	\$1.85	\$8.97
<b>Jubilado + 1</b>	\$2.96	\$14.34
<b>Familia</b>	\$4.81	\$23.31

### KAISER SENIOR ADVANTAGE Para jubilados de 65 años o más, o dependientes de 65 años o más

	Tarifa mensual
Suscriptor (M)	\$173.40
Suscriptor (M) + Cónyuge (M)	\$346.80
Suscriptor (M) + Cónyuge (NM)	\$1,133.34
Suscriptor (NM) + Cónyuge (M)	\$1,046.07
Suscriptor (M) + Cónyuge (M) + Hijo (NM)	\$1,132.20
Suscriptor (M) + Cónyuge (NM) + Hijo (NM)	\$1,918.74
Suscriptor (NM) + Cónyuge (M) + Hijo (NM)	\$1,831.47

**(M) = Inscrito en la Parte A y B de Medicare**  
**(NM)= No inscrito en Medicare**

## Preguntas frecuentes (FAQ)

---

- P.** ¿Dónde envío mis pagos? ¿Puedo configurar el pago automático de mis primas de seguro de salud de jubilación?
- R.** La inscripción para la jubilación que presente se enviará a nuestro administrador de facturación de jubilados, WEX, y que le enviará una carta de bienvenida sobre su nueva inscripción de jubilado con información sobre cómo registrarse para gestionar su cuenta en línea y con los cupones para los pagos con cheque. Puede configurar el pago automático desde una cuenta bancaria con el número de identificación de miembro de WEX.
- P.** ¿Puedo pagar mis primas por adelantado?
- R.** Se puede pagar las primas por adelantado mensualmente o según otro calendario (p. ej., anual o trimestralmente).
- P.** ¿Cuándo puedo cambiar mis elecciones de beneficios?
- R.** Como jubilado, tendrá la oportunidad de realizar cambios de beneficios durante la inscripción abierta anual, que se realiza entre el 1 y el 31 de octubre para jubilados.
- P.** ¿Debo inscribirme en Medicare cuando cumple 65?
- R.** Los empleados que cumplan 65 y sigan trabajando son elegibles para continuar con su(s) plan(es) de seguro de salud grupal a través de The Colleges. No hace falta que soliciten la inscripción a Medicare hasta 3 meses antes de la fecha de jubilación. Lo mismo aplica para el cónyuge o pareja del empleado cubierto por uno de los planes de salud grupales de The Colleges.  
Si, cuando se jubila, tiene o tendrá un seguro médico a través del plan de empleado activo (no de jubilado) de su cónyuge/pareja, puede retrasar la inscripción en la Parte B de Medicare hasta que finalice dicho seguro. En ese momento, será importante que se inscriba en la Parte B para evitar multas. Si NO está solicitando o NO tiene previsto recibir sus beneficios del Seguro Social hasta después de jubilarse, NO hace falta que se inscriba en Medicare hasta 3 meses antes de su jubilación. Si está realizando el proceso de solicitud o ya está recibiendo los beneficios del Seguro Social, cuando cumpla 65 años se lo inscribirá automáticamente en la Parte A y B de Medicare.
- P.** ¿Qué Planes Senior Advantage ofrece The Claremont Colleges (TCC)?
- R.** TCC ofrece un plan Kaiser Senior Advantage, que funciona en conjunto con Medicare.
- P.** ¿Cómo encuentro información sobre otros planes de Medicare Advantage o Medigap?
- R.** Puede comunicarse con aseguradoras individuales como Kaiser, Blue Shield, Anthem y United Healthcare. SGIA Medicare Consulting es un recurso gratuito disponible para ayudarle a encontrar un plan de Medicare. Puede comunicarse con ellos al (888) 284-3314 (Lucy Parker).
- R.** Los cónyuges sobrevivientes pueden mantener los beneficios de cobertura si proporcionan a la Administración de Beneficios un formulario de inscripción actualizado en un plazo de 31 días a partir del fallecimiento del empleado jubilado.
- P.** ¿Qué sucede con los beneficios del Seguro Social?
- R.** No podemos brindar asesoramiento sobre los beneficios del Seguro Social. Para obtener información ingrese a <https://www.ssa.gov/planners/retire/applying8.html>

# CONTACTOS

**Si necesita obtener más información o desea recibir ayuda para revisar sus opciones, comuníquese con un representante.**

<b>ADMINISTRACIÓN DE BENEFICIOS DE TCCS</b>		
<b>Kelli Sarslow</b> Directora de Beneficios	(909) 607-4130	kelli.sarslow@claremont.edu
<b>Alicia Silva</b> Supervisora de Beneficios	(909) 621-8049	alicia.silva@claremont.edu
<b>Suzanne Sims</b> Administrador de Beneficios	(909) 607-6526	suzanne.sims@claremont.edu
<b>Gabby Hurtado</b> Coordinadora de Beneficios	(909) 607-4683	gabby.hurtado@clarmeont.edu
<b>CONTACTOS DE PROVEEDORES DE PLANES</b>		
<b>Blue Shield of CA</b>	<b>(888) 739-4591</b>	<a href="http://www.blueshieldca.com">www.blueshieldca.com</a>
<b>Blue Shield Concierge</b>	<b>(855) 599-2657</b>	<a href="http://www.bscaplan.com/j337ez">www.bscaplan.com/j337ez</a>
<b>Kaiser</b>	<b>(800) 464-4000</b>	<a href="http://www.kp.org">www.kp.org</a>
<b>Kaiser Senior Advantage</b>	<b>(800) 443-0815</b>	<a href="http://www.kp.org">www.kp.org</a>
<b>Cigna Dental</b>	<b>(800) 244-6224</b>	<a href="http://www.cigna.com">www.cigna.com</a>
<b>Vision Service Plan (VSP)</b>	<b>(800) 877-7195</b>	<a href="http://www.vsp.com">www.vsp.com</a>
<b>TIAA</b>	<b>(800) 842-2252</b>	<a href="http://www.tiaa-cref.org">www.tiaa-cref.org</a>
<b>OTROS RECURSOS</b>		
<b>SGIA Medicare Consulting</b>	<b>(888) 284-3314</b>	<a href="mailto:info@sgiamedicare.com">info@sgiamedicare.com</a> <a href="http://sgiamedicare.com">sgiamedicare.com</a>
<b>Medicare</b>	<b>(800) 633-4227</b>	<a href="http://www.medicare.gov">www.medicare.gov</a>



## notas